

## IEUAN ap IEUAN ap MADOG (fl. 1547-1587), scribe

**Name:** Ieuan ap Ieuan ap Madog  
**Gender:** Male  
**Occupation:** scribe  
**Area of activity:** Literature and Writing  
**Author:** Evan David Jones

The first record of him is in 1547, when he bought a tenement called 'Tire Nant y Krynwyth' in the parish of Llangynwyd, Glamorganshire. At that time, he resided in the parish of Betws, near Bridgend, where his father and brothers held farms. He belongs to an important group of scribes who flourished in Glamorgan at the end of the 16th century. In 1574, he wrote [Llanstephan MS 171](#), which contains a collection of Welsh prose texts, including the story of Owen ab Urien, the Seven Sages of Rome, and the story of the rudderless ship ('Y Llong Foel'). He also copied [Llanstephan MS 178](#), an incomplete Welsh version of the English *Voyage of the Wandering Knight*. [Egerton Phillimore](#) dated this manuscript at about 1575, but, as William Goodyear's English version of Jehan de Cartheny's *Le Voyage du Chevalier errant* (printed at Antwerp, 1557) was first published in 1581, the Welsh version must be placed later. Other papers by Ieuan ap Ieuan were at one time sewn in the binding of this manuscript. They were taken out during the last century, and are preserved at the National Library ([NLW MS 280D](#) and Lloyd Verney Document 20). They include a Llangynwyd assessment of 1584, copies of prayers, 'Curig's Hymn,' and genealogical memoranda on the scribe's ancestry. With them also is a bond from Ieuan ap Ieuan to [Anthony Powel](#) of Llwydarth, 1587.

### Author

[Evan David Jones](#), (1903 - 1987)

### Sources

*The National Library of Wales Journal*, i, 229-30

G. T. Clark, *Cartae et Alia Munimenta quae ad Dominium de Glamorgan pertinent* (1910), v, 1974-5

W. de Gray Birch, *A Descriptive Catalogue of the Penrice and Margam Abbey Manuscripts in the possession of Miss Talbot of Margam* (London 1893-1905), iii, 24-9, iv, 189

### Additional Links

Wikidata: [Q20733263](#)

**Published date:** 1959

**Article Copyright:** <http://rightsstatements.org/page/InC/1.0/>

The Dictionary of Welsh Biography is provided by The National Library of Wales and the University of Wales Centre for Advanced Welsh and Celtic Studies. It is free to use and does not receive grant support. A donation would help us maintain and improve the site so that we can continue to acknowledge Welsh men and women who have made notable contributions to life in Wales and beyond.

Find out more on our [sponsorship page](#).



#### APA Citation



Jones, E. D., (1959). IEUAN ap IEUAN ap MADOG (fl. 1547-1587), scribe. *Dictionary of Welsh Biography*. Retrieved 17 Nov 2024, from <https://biography.wales/article/s-IEUA-IEU-1547>

[Copy to Clipboard](#)

LGC  
NLW

LLYFRGEL  
THE NATION



Ysgrifeddiadau  
Llywodraeth Cymru  
Copied by  
Welsh Government